



13573

904.714.68

GB

POPPARE water-borne, low gloss alkyd paint is suitable for indoor furniture made of untreated wood or previously treated wood & metal furniture.

ES

La pintura alquídica de base acuosa poco brillante POPPARE se puede utilizar en productos de uso interior de madera sin tratar o en muebles de madera o metal previamente tratados.

PT

A tinta alquídica à base de água pouco brilhante POPPARE adequa-se a artigos para uso no interior, tais como madeira sem tratamento e móveis em madeira e metal previamente tratados.

中文

POPPARE 坡帕热 水性低光泽醇酸漆适用于涂刷室内物品，如未经处理的木材家具，以及经过预处理的木材和金属家具。

繁中

POPPARE 水性、低光澤醇酸塗料適用於未經處理的木頭製室內用家具，或預先處理的木頭和金屬家具。

KR

포파레 POPPARE 수성 저광택 알키드 페인트는 가공 처리되지 않은 목재나 가공된 목재, 금속 가구와 같은 실내용 제품에 사용하기 적합합니다.

JP

POPPARE/ポッパーレのローグロス（つや消し）水性アルキド塗料は、無塗装の木材を使用した屋内用家具や、木材と金属製の塗装済み家具に適しています。

ID

Cat alkyd low-gloss POPPARE berbasis air cocok untuk produk di dalam ruangan seperti kayu yang tidak dipernis dan perabot kayu serta logam yang dipernis.

BM

Asas air POPPARE, cat alkid kurang berkilat sesuai untuk barangan di dalam bangunan seperti kayu yang tidak dirawat dan kayu yang pernah dirawat & perabot logam.

AR

طلاء الألكيد POPPARE المنقول بالماء ومنخفض اللامعان مناسب للأثاث الداخلي المصنوع من الخشب الغير معالج أو الأثاث المصنوع من خشب ومعدن معالج مسبقاً.

TH

POPPARE/พพพาร์ สีอัลคิทยึด โลว์กลอส สูตรน้ำ เหมาะสำหรับใช้กับเฟอร์นิเจอร์ไม้ที่ทำจากไม้ซึ่งไม่ผ่านการย้อมสี หรือเฟอร์นิเจอร์ไม้และโลหะซึ่งผ่านการย้อมสีมาก่อน

VN

POPPARE là sơn kiềm có dung môi nước, có độ bóng thấp, phù hợp với các sản phẩm nội thất trong nhà làm bằng gỗ chưa qua xử lý hoặc kim loại.

POPPARE

500ml 16.93fl.oz

Design and Quality
IKEA of Sweden

AA-2205290-4
Made in Sweden
© Inter IKEA Systems B.V. 2019

IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

4-5m²
(43-53ft²)



24h



GB

Contents

Water-borne alkyd emulsion, pigment

Max < 20 g VOC/l

EU limit value for this product (cat. A/d): 130 g VOC/l

Health

Warning! Hazardous respirable droplets may be formed when sprayed. Do not breathe spray or mist.

This product is not classified as hazardous according to regulation (EC) No 1272/2008. Keep out of the reach of children. Ensure good ventilation during application and drying. In case of contact with skin or eyes, rinse immediately with water.

Preparation & application

Surfaces shall be clean, dry and free from grease. Lightly abrade previously painted surfaces. Stir well before use. Apply a generous layer with a well loaded brush. Spraying is not recommended. Do not paint in direct sunlight. This paint may be incompatible with other paints, primers and undercoats, try on a small area first and let dry. One coat covers approximately 4-5m² (43-53ft²).

Storage

Shelf life 36 months, see product date stamp. Opened

container should be used within 12 months. Store and use at temperature above +10°C (+50°F) up to +40°C (+104°F).

After use, cleaning & disposal

Clean tools with warm soapy water.

Dispose of residual paint and waste material according to your local waste disposal regulations.

How to reach us if you need further information

Contact your local IKEA store via www.IKEA.com

ES

Composición

Pintura alquídica en emulsión, con base acuosa, pigmentos.

Máx <20 g VOC/L.

Valor límite UE para este producto (cat. A/d): 130 g VOC/L.

Consejos para la salud

¡Atención! Al rociar pueden formarse gotas respirables peligrosas. No respirar el aerosol.

Este producto no ha sido clasificado como peligroso según el reglamento (EC) No 1272/2008. Mantener fuera del alcance de los niños. Asegura una buena aireación en el momento de la

aplicación y secado. En caso de contacto con la piel o los ojos, aclarar inmediatamente con agua.

Preparación y aplicación

La superficie debe estar limpia, seca y sin grasa. Lija ligeramente las superficies que ya están pintadas. Mezcla bien antes de usar. Aplica una capa generosa con ayuda de un rodillo bien impregnado de pintura. No pintes bajo la luz directa del sol. Esta pintura puede no ser compatible con otras pinturas, imprimaciones y bases. Prueba primero en una zona pequeña y deja secar. Una capa permite cubrir una superficie aproximada de 4-5 m² (43-53ft²).

Almacenaje

Duración de conservación: 36 meses (ver la fecha en el envase). Una vez abierto, el bote debe utilizarse antes de 12 meses. Guardar y utilizar a una temperatura de entre 10 (+50°F) y 40 °C (+104°F).

Después del uso, limpieza y eliminación

Limpiar los pinceles y las brochas con agua caliente y jabón.

Clasificar y depositar los restos de pintura y el material de desecho conforme a la legislación local en materia de gestión de residuos.

Cómo contactarnos si necesitas más información

Ponte en contacto con tu tienda IKEA o en www.IKEA.com.

PT

Conteúdo

Emulsão alquídica de base aquosa, pigmento

Máx < 20g VOC/l

Valor limite UE para este produto (cat. A/d): 130g VOC/l

Saúde

Atenção! Podem formar-se gotículas inaláveis perigosas ao pulverizar. Não respirar a pulverização ou névoas.

Este produto não é classificado como perigoso de acordo com a norma (CE) n.º 1272/2008. Mantenha afastado do alcance das crianças. Ventilar convenientemente durante a aplicação e enquanto seca. Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, enxaguar imediatamente com água.

Preparação e aplicação

As superfícies devem estar limpas, secas e sem restos de gordura. Lixe levemente as superfícies previamente pintadas. Mexa bem antes de usar. Aplique uma camada generosa com um pincel bastante molhado. A pulverização não é

recomendada. Não pintar sob a luz solar direta. Esta tinta pode ser incompatível com outras tintas, primários e bases. Experimente primeiro numa pequena área e deixe secar. Uma demão cobre aproximadamente 4-5m².

Armazenamento

Duração de conservação: 36 meses (ver o carimbo com a data de produção). Uma vez aberto, o frasco deve ser utilizado dentro de 12 meses. Guardar e utilizar a uma temperatura entre 10° e 40° C.

Após utilização, limpeza e eliminação de resíduos

Limpe os utensílios com água morna e detergente.

Separe e deposite os restos de tinta e os desperdícios conforme a legislação local para gestão de resíduos.

Como contactar-nos para mais informações

Contacte a sua loja IKEA através de www.IKEA.pt.

中文

成分

水性醇酸乳液，顏料

最大值低于20克挥发性有机化合物/升

此类产品的欧盟最高限值为（类别：A/d）：130克挥发性有机化合物/升

健康提示

警告！喷涂油漆时可能会形成有害的可吸入液体细雾。注意请勿吸入。

根据（EC）1272/2008规定，此产品未被分类为危险产品。请使用前请搅拌均匀。请用刷子蘸满油漆，均匀涂抹一层厚厚的油漆。请勿在直射阳光下涂漆。此油漆可能无法与其他油漆或底漆兼容，可先在小块区域上测试，并待其晾干。单层涂刷，可覆盖约4-5平方米（43-53平方英尺）。

准备和使用

表面应清洁干燥，且没有油污。轻轻刮除之前的涂漆面。使用前请搅拌均匀。请用刷子蘸满油漆，均匀涂抹一层厚厚的油漆。请勿在直射阳光下涂漆。此油漆可能无法与其他油漆或底漆兼容，可先在小块区域上测试，并待其晾干。单层涂刷，可覆盖约4-5平方米（43-53平方英尺）。

储存

保质期36个月，详情请查看产品上的日期标记。开启后，请在12个月内用完。请在温度为10°C（50华氏度）至40°C（104华氏度）之间的环境内存放和使用本产品。

使用后的清洁与处理

请使用温热的肥皂水清洁刷漆工具。

请根据当地垃圾处理条例，妥善处置剩余油漆和废弃材料。

如需了解详细信息，请通过以下方式联系我们

登录www.IKEA.com，联系当地宜家商场。

繁體

成分：

水性醇酸乳膠、顏料

Max < 20 g VOC/l

此產品歐盟限值(cat. A/e): 130 g VOC/l

健康

警告！噴灑時或會形成有害的可吸入水滴。請勿吸入噴霧。根據法規(EC) No 1272/2008，此產品非危險分類。務必遠離兒童。確使用及晾乾時通風良好。若誤觸皮膚或眼睛，請立即用水沖洗。

準備與使用說明：

確認所有表面乾淨、乾燥，且不含油脂，稍微磨平塗漆表面。使用前攪拌均勻。用刷子均勻地塗上一層。不建議噴灑。不可在陽光直射的地方塗漆。此塗料可能與其他塗料、底漆不相容，先塗在小塊區域上晾乾測試。塗料可塗覆一層面積約4-5平方公尺。

存放方法

未開封3年，請見產品的製造日期。若已開封建議12個月內使用完畢。存放和使用溫度：10°C-40°C。

使用後、清潔和處理

用溫的肥皂水清洗工具。

請依照當地法規處理剩餘的塗料及廢棄材料。

如何取得更多相關資訊：

請諮詢IKEA服務人員。

KR

성분

수성 알키드 유제, 안료

최대 <20g VOC/l

본 제품에 대한 EU기준 함량한도 (cat. A/d) : 130g VOC/l

안전 유의사항

페인트를 스프레이할 경우 공기 중에 유해한 물질이 배출될 수 있습니다. 스프레이 시 주변 공기를 들이마시지 않도록 주의하십시오.

이 제품은 규정(EC) No 1272/2008에 따라 위험물로 분류되지 않습니다. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하시고, 페인트칠 및 건조 시 통풍이 잘 되도록 유의해주시기 바랍니다. 피부 또는 눈에 페인트가 닿은 경우, 즉시 물로 헹구주세요.

준비작업 및 사용법

표면은 깨끗하고 건조하며 기름기가 없어야 합니다. 이미 페인트가 칠해진 표면은 사용 전 가볍게 정리해 주세요. 사용하기 전에 잘 저어주세요. 붓에 충분히 묻혀 넓게 발라주세요. 사용 시 직사광선을 피해주세요. 다른 페인트, 프라이머 및 언더 코트와 호환되지 않을 수 있으니 먼저 소량을 발라 건조시켜 테스트 해 보세요. 1회 도포량은 약 4-5m²(43-53ft²) 입니다.

보관

미개봉 상태에서는 36개월 보관 가능하며 제품의 표기날짜를 참고하세요. 개봉시 12개월 이내에 사용하도록 합니다.

+10°C(+50°F)에서 최대 +40°C(+104°F)의 온도에서 보관 또는 사용에 주세요.

제품 세척 및 처리

사용 후 따뜻한 비눗물로 브리서를 세척하세요.

잔류 페인트와 페기물은 해당 지역의 폐기물 처리 규정에 따라 폐기해주세요.

기타 문의사항

www.IKEA.kr 또는 IKEA 매장에서 직원에게 문의해주세요.

JP

成分

水性アルキドエマルジョン、顔料
VOC（揮発性有機化合物）含有量：20g/L未満
本製品にはVOCのEU制限値（分類A/d）：対 VOC 130g/L

健康に関する注意事項

警告！スプレー時に飛散する可能性のある液滴は吸い込むと有毒です。スプレーやミストを吸い込まないようにしてください。

本製品は規則（EC）No 1272/2008における有害性区分に該当しません。お子さまの手の届かない場所に保管してください。塗装中および乾燥中は十分に換気してください。皮膚に付着した目に入った場合は、すぐに水で洗い流してください。

準備と塗布

塗布する面に、汚れやホコリ、

水分、油脂が付着していないことを確認してください。塗装済みの場合は軽く研磨します。ご使用前によくかき混ぜます。塗料を十分に含ませたブラシで、塗布面にたっぷり塗ります。スプレーでの吹き付けはおすすめしません。直射日光下では塗布しないでください。本塗料は他の塗料やプライマー、アンダーコートと混合できない場合がありますので、まず小さい場所に試し塗りして乾かしてみてください。製品あたりの塗布面積（1回塗り）：およそ4〜5m2（43〜53ft2）。

保管

使用期限は36カ月間です。製品の日付をご確認ください。開封後は12カ月以内に使い切ってください。+10°C（+50°F）〜+40°C（+104°F）の温度で保管および使用してください。

使用後のお手入れと廃棄

道具はぬるい石けん水で洗浄してください。

余った塗料と廃棄物は、地域の廃棄物処理規制に従って廃棄してください。

ご不明な点がある場合は

www.IKEA.comからお近くのイケアストアにお問い合わせください。

ID

Kesehatan

Peringatan! Tetesan respirasi berbahaya dapat terbentuk saat cat disemprotkan. Jangan menghirup semprotan atau kabut cat.

Produk ini tidak diklasifikasikan dalam produk berbahaya menurut peraturan (EC) No 1272/2008. Jauhkan dari jangkauan anak-anak. Pastikan ventilasi yang baik selama penggunaan dan pengeringan. Jika terkena kulit atau mata, segera bilas dengan air.

Persiapan & penggunaan

Permukaan harus bersih, kering, dan bebas dari minyak. Kikis dengan perlahan permukaan yang sebelumnya dicat. Aduk rata cat sebelum digunakan.

Oleskan lapisan cat dengan kuas. Mengecat dengan cara disemprot tidak disarankan. Jangan mengecat di bawah sinar matahari. Cat ini mungkin tidak cocok dengan cat lain, cat dasar dan lapisan, coba pada area kecil terlebih dahulu dan biarkan kering. Satu lapisan menutupi sekitar 4-5m2 (43-53ft2).

Penyimpanan

Umur simpan 36 bulan, lihat cap tanggal produk. Wadah sudah dibuka harus digunakan dalam waktu 12

bulan. Simpan dan gunakan pada suhu di atas + 10°C (+ 50°F) hingga + 40°C (+ 104°F).

Setelah penggunaan, pembersihan & pembuangan

Bersihkan alat cat dengan air sabun yang hangat . Buang sisa cat dan material limbah sesuai dengan peraturan pembuangan limbah setempat.

Hubungi kami jika butuh informasi lebih lanjut

Hubungi toko IKEA setempat melalui www.IKEA.com

BM

Kandungan

Emulsi alkid asas air, pigmen
Max < 20 g VOC/l
Nilai had EU bagi produk ini (cat. A/d): 130 g VOC/l

Kesihatan

Amaran! Titisan boleh sedut yang berbahaya boleh terbentuk semasa disembur. Jangan sedut semburan atau kabut.

Produk ini tidak diklasifikasikan sebagai berbahaya mengikut peraturan (EC) No 1272/2008. Jauhkan daripada kanak-kanak. Pastikan terdapat pengudaraan yang baik semasa penggunaan dan pengeringan. Sekiranya

tersentuh pada kulit atau mata, bilas menggunakan air dengan segera.

Penyediaan % penggunaan

Permukaan hendaklah bersih, kering dan bebas daripada gris. Lelas permukaan yang dahulunya bercat secara perlahan-lahan. Kacau rata sebelum digunakan. Sapukan lapisan dengan secukupnya menggunakan brush tebal. Penyemburan tidak disyorkan. Jangan cat di bawah cahaya matahari terus. Cat ini mungkin tidak sesuai dengan lain-lain cat, cat asas dan cat lapis bawah, cuba pada kawasan yang kecil dan biarkan kering. Satu lapisan meliputi kira-kira 4-5m2 (43-53 kaki persegi).

Penstoran

Hayat simpanan selama 36 bulan, lihat cop tarikh produk. Bekas yang telah dibuka hendaklah digunakan dalam tempoh 12 bulan. Simpan dan gunakan pada suhu lebih +10°C (+50°F) sehingga +40°C (+104°F).

Selepas penggunaan, pembersihan & pelupusan

Bersih perkakas menggunakan air suam bersabun.

Pelupusan sisa cat dan bahan buangan mengikut peraturan pelupusan setempat anda.

Hubungi kami jika anda perlukan maklumat lanjut

Hubungi gedung IKEA setempat anda melalui www.IKEA.com

AR

المحتويات

مستحبات الألكيد المائي، صبغة
أعلى قيمة 20 جم من مركب عضوي متطاير/لتر
حد قيمة الاتحاد الأوروبي لهذا المنتج (تصنيف. A/d): 130 جم مركب عضوي متطاير/لتر.

الصحة

تحذير! يمكن أن تشكل قطرات خطرة للتنفس عند الرش. لا تتنفس الرشاش أو الرذاذ.
لم يتم تصنيف هذا المنتج كمنتج خطير وفقاً للائحة (EC) رقم 1272/2008. يبقى بعيداً عن متناول الأطفال. يرجى ضمان تهوية جيدة أثناء الاستخدام والتجفيف. في حالة ملامسة الجلد أو العينين، اغسله بالماء على الفور.

التحضير والاستعمال

يجب أن تكون الأسطح نظيفة، جافة وخالية من الدهن. تكشط الأسطح المطلية مسبقاً بخفة. يحرك ويقلب جيداً قبل الاستخدام. أتم الدهن بطبقة كبيرة باستخدام الفرشاة المناسبة. لا يوصى بالرش. لا تطلي في ضوء الشمس المباشر. قد لا يتوافق هذا الطلاء مع الدهانات الأخرى، الطبقات الأساسية والطبقات السفلية. جربي على منطقة صغيرة أولاً وانظرها تجف. تغطي طبقة واحدة تقريبا 4-5م² (43-53 قدم مربع).

التخزين

مدة الصلاحية 36 شهراً، راجع ملصق تاريخ المنتج. يجب استخدام الحاوية المفتوحة في غضون 12 شهراً. التخزين والاستخدام في درجة حرارة أعلى من +10 درجة مئوية (+ 50 درجة فهرنهايت) حتى 40 درجة مئوية (+ 104 درجة فهرنهايت).

بعد الاستخدام، التنظيف والتخلص منه

تنظف الأدوات بماء صابوني دافئ. تخلص من الطلاء المتبقي ومواد النفايات وفقاً للوائح المحلية الخاصة للتخلص من النفايات.

كيفية الوصول البنا في حال طلب المساعدة:

تواصل بمعرض إيكيا المحلي عبر الموقع
www.IKEA.com

TH

ส่วนประกอบ

อัลคิไดอิลซินสูตรน้ำ, พงสี
สารอินทรีย์ระเหยง่าย (VOC) สูงสุด
ไม่เกิน 20 กรัม/ลิตร

สหภาพยุโรปกำหนดค่าสารอินทรีย์ระเหยง่าย (VOC) ของผลิตภัณฑ์นี้ (cat. A/d) ไว้ที่ 130 กรัม/ลิตร

สุขภาพและอนามัย

คำเตือน! เมื่อพ่นสี อาจเกิดละอองฝอยซึ่งเป็นอันตรายที่สามารถสูดเข้าสู่ระบบทางเดินหายใจได้ ห้ามสูดดมละอองหรือหมอกที่เกิดขึ้นโดยเด็ดขาด

ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ถือเป็นสารอันตรายตามข้อกำหนด (EC) No 1272/2008 กรุณาเก็บให้พ้นมือเด็ก การทาและการผึ่งแห้งควรทำ

ในบริเวณที่อากาศถ่ายเทได้ดี หากสัมผัสถูกผิวหนังหรือดวงตา ให้ล้างด้วยน้ำสะอาดทันที

การเตรียมพื้นผิวและการทาสี

พื้นผิวที่จะทาต้องสะอาด แห้ง และปราศจากคราบมัน ขัดพื้นผิวเดิมที่ผ่านการทาสีมาก่อนออกเบาๆ คนสีให้ทั่วก่อนใช้ ใช้แปรงที่จุ่มจนชุ่มกาสีให้ทั่ว 1 ชั้น โดยไม่ให้นางเก็บไป ไม่แนะนำให้ใช้รีพัสสี ทาทาในบริเวณที่แสงแดดส่องถึงโดยตรง สีอ่อนมีอาจไม่สามารถใช้ร่วมกับสีเข้ม สีรองพื้น (Primer) หรือสีอื่นกลาง (Undercoat) บางประเภทได้ กรุณาทดลองทาในบริเวณเล็กๆ และปล่อยให้แห้งก่อนลงมือการรอง ทา 1 ชั้น ได้พื้นที่ 4-5 ตร.ม. (43-53 ตารางฟุต)

การเก็บรักษา

หากยังไม่ได้เปิดใช้ สามารถเก็บได้นาน 36 เดือน ดูวันที่บนผลิตภัณฑ์เมื่อเปิดใช้แล้ว ไม่ควรเก็บไว้เกิน 12 เดือน กรุณาเก็บรักษาและใช้งานในบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงกว่า +10°C (+50°F) และไม่เกิน +40°C (+104°F)

วิธีทำความสะอาดและกำจัดของเสียหลังใช้งาน

ล้างทำความสะอาดอุปกรณ์ที่ใช้ด้วยน้ำสบู่อุ่นๆ

ทั้งสีที่เหลือ รวมถึงของเสียที่เกิดขึ้นจากการใช้งานให้ถูกต้องตามข้อกำหนดการกำจัดของเสียที่บังคับใช้ในประเทศของคุณ

ช่องทางการติดต่อสำหรับขอข้อมูลเพิ่มเติม

กรุณาติดต่อสโตร์อิกียในพื้นที่ของคุณผ่าน www.IKEA.com

Thành phần

Nhũ tương kiềm có dung môi nước, chất tạo màu

Tối đa < 20 g VOC/l

Giá trị giới hạn EU dành cho sản phẩm (mức A/d): 130 g VOC/l

Sức khỏe

Cảnh báo! Trong quá trình phun có thể tạo ra những giọt chất lỏng độc hại mà bạn có thể hít vào. Tuyệt đối không hít khí/giọt chất lỏng được phun ra.

Sản phẩm được phân loại là không nguy hiểm theo quy định (EC) số 1272/2008. Để xa tầm tay trẻ em. Trong quá trình sơn và để sơn khô, đảm bảo nơi làm việc được thông gió tốt. Trong trường hợp sơn tiếp xúc với da hoặc mắt, rửa sạch với nước ngay lập tức.

Chuẩn bị & sơn

Bề mặt phải sạch, khô và không có dầu mỡ. chà nhám nhẹ bề mặt đã có lớp sơn từ trước. Khuấy đều trước khi sử dụng. Quét một lớp dày bằng cọ. Không sơn trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời. Sản phẩm này có thể không phù hợp để sử dụng cùng với các loại sơn, sơn lót và sơn nền khác, hãy sơn thử ở một khu vực nhỏ và để sơn khô. Một lớp sơn phủ được khoảng 4-5 m² (43-53ft²).

Bảo quản

Hạn sử dụng trong 36 tháng, xem ngày sản xuất. Sử dụng sản phẩm trong vòng 12 tháng sau khi mở bao bì. Bảo quản và sử dụng ở nhiệt độ từ +10°C (+50°F) đến +40°C (+104°F).

Sau khi sử dụng, vệ sinh và vứt bỏ

Vệ sinh các dụng cụ bằng nước xà phòng ấm.

Vứt bỏ sơn dư và các chất thải theo quy định quản lý chất thải ở địa phương.

Cách liên hệ nếu bạn cần biết thêm thông tin

Hãy liên hệ với cửa hàng IKEA địa phương tại www.IKEA.com.